

ОТЗЫВ официального оппонента
на диссертацию на соискание ученой степени
кандидата филологических наук Солоповой Анастасии Алексеевны
на тему «Функции цветообозначений в поэзии Овидия»
по специальности 5.9.7. Классическая, византийская и новогреческая
филология

Диссертация А.А.Солоповой посвящена исследованию функционирования колоронимов в произведениях Публия Овидия Назона. Обоснованность выбора данного автора для «исследования механизма взаимодействия хроматической лексики с поэтическим текстом», как формулирует автор цель своего исследования, дополнительно подтверждается результатами анализа третьей главы, в которой на фоне целого ряда предшественников и современников Овидия выявляются яркие отличия его палитры.

Таким образом, *основным материалом* для исследования становится корпус поэзии Овидия, дополнительным – произведения римских поэтов, предшественников и современников Овидия.

Актуальность настоящей диссертации очевидна: исследования в области репрезентации цветового восприятия в языке в последнее время становятся все более востребованными со стороны самых разных областей – культурологии, лингвистики, дизайна, маркетинга и др. Отдельную проблему представляет собой перевод колоронимов, так как восприятие цвета в культурной картине мира не совпадает у носителей разных языков, что выражается в разном наборе лексем, репрезентирующих цвета и оттенки. Кроме того, система колоронимов представляет собой открытую систему, находящуюся в постоянной эволюции, поэтому исследование ее функционирования в латинском языке вносит важный

вклад в понимание ее функционирования в разные эпохи, в том числе и на современном этапе.

Научная новизна фундаментального исследования А.А. Солоповой состоит в комплексном исследовании функционирования колоронимов в творчестве Овидия в сопоставлении с другими авторами, в котором сочетаются лингвистический, искусствоведческий и философский аспекты.

Метод комплексного изучения этих трех сторон функционирования колоронимов представляется очень плодотворным, **теоретически-значимым** и применимым к материалу других эпох, позволяя воспринимать литературные произведения также и через призму сенсорного восприятия, что предоставляет дополнительные инструментарий для понимания и интерпретации произведений разных эпох, авторов и жанров.

Практическая значимость работы связана не только с тем, что результаты, полученные в диссертационном исследовании А.А. Солоповой, будут востребованы в самых разнообразных курсах: истории литературы, истории латинского языка, истории и теории перевода, но также могут помочь в визуализации произведений римских поэтов, например, в их сценическом или кино-представлении.

И в теоретическом, и в практическом плане важной является возможность применения результатов анализа колоронимов для атрибуции текстов Овидия, о чем сказано на стр. 9 в Положениях, выносимых на защиту.

Новизна работы А.А.Солоповой обусловлена отсутствием подобных комплексных междисциплинарных исследований на материале Овидия.

Структура исследования соответствует логике исследования. Диссертация состоит из Введения, трех глав, Заключения, а также списка источников и использованной в исследовании литературы, перечень которых

включает 165 наименований.

В четко оформленном **Введении** излагаются цели и задачи исследования, обосновывается его новизна и актуальность, представляется теоретическая и методологическая база предпринятого анализа, а также дается обзор истории изучения цветообозначений в латинском языке и в произведениях римских авторов.

В **первой главе** представлен корпус встречающихся у Овидия цветообозначений, структурированный по критерию сочетаемости с лексемами разных семантических полей, дается анализ контекстов использования колоративов при описании внешности персонажей (одежды и тканей, цвета кожи, волос и бороды), эпитеты, относящиеся к богам, описание предметов живой и неживой природы. Наглядные результаты анализа контекстов приведены в статистическом виде в выводах, которые включают также распределение частотности каждой лексемы по произведениям, то есть соответственно жанру.

Вторую главу автор посвящает изучению художественной функциональности колоративов, сосредотачивая свое внимание на трех функциях использования цветообозначений: описательной, аллегорической и эмблематической, которые как бы расположены на шкале буквальности. Автор говорит о цвете как средстве сенсорного воздействия на читателя, когда цветообозначение передает также ощущение текстуры и пространственного объема.

Анализ структурируется, как и в первой главе по принципу лексико-семантических полей (ряд примеров и контекстов повторяется), однако имеет целью рассмотрение художественной функциональности от описательности до метафоризации и приобретения цветообозначением аллегорического или символического значения.

В третьей главе автор значительно расширяет поле исследования и помещает Овидия в литературный контекст предшествующей и современной ему эпохи. Автор показывает, что, в отличие от других поэтов, Овидий использует редкие номинации, не встречающиеся у других авторов, а также производные колоративы, и, в целом, более активно использует цветообозначения, что говорит об особом внимании поэта к цветовой картине мира и использовании ее как инструмента эстетического воздействия на читателя, что, как мы уже сказали, подтверждает справедливость выбранного для диссертационного исследования материала.

Кроме того, сопоставительное рассмотрение расширенного поэтического материала позволяет автору подтвердить справедливость положения о функциональной трихотомии цветообозначений в художественных произведениях.

Следует особо отметить подробные и содержательные выводы, представленные в конце каждой главы, содержащие статистические результаты и аналитические комментарии.

Работа написана живым языком и нейтральным, легким стилем, что делает чтение приятным и увлекательным.

При чтении работы возникло несколько замечаний и вопросов:

1. Насколько, по мнению автора, колоративная картина мира Овидия соотносится с цветовой картиной мира обычного римлянина / жителя полуострова? Если говорить, например, об обозначении синего цвета – у Овидия Вы отмечаете использование двух корней *caeruleus* и *lividus*: как Вы считаете, для его восприятия мира было достаточно этих двух цветообозначений? Возможно, другие существовали в латинском языке, но просто не были востребованы для его поэтических нужд? В современном итальянском языке для синего цвета существует множество обозначений -

разные оттенки имеют разные наименования, очень важные и релевантные для носителей языка (кроме *ceruleo* и *livido*, они используют *azzurro*, *blu*, *celeste*, *fiordaliso*, *ciano*, *cobalto*, *turchese*, *zaffiro* и эта система постоянно пополняется). С чем, по Вашему мнению, может быть связана такая диверсификация восприятия цвета и расширение системы колоронимов?

2. Не до конца ясными остаются отношения между пурпурным и красным: в списке цветов, упомянутых в параграфе 1.2 Вы выделяете Пурпурный с одним прилагательным *purpureus*, тогда как *concha* и *purpura* присутствуют как существительные, обозначающие красный цвет. С нашей точки зрения, пурпурный – это все-таки отдельная номинация, как Вы упоминаете, его оттенки имеют широкий спектр, этой лексемой обозначают гамму от розового до темно-фиолетового, примечательно, что в разных языках это слово вызывает разные ассоциации: в русском оно вызывает в воображении темно-красный с фиолетовым оттенком, в сознании итальянцев фиолетовая составляющая выражена намного сильнее.
3. Есть ли в арсенале Овидия номинативные колоронимы или конструкции на базе сравнения, кроме тех, которые обозначают материал типа «мрамор» или «золото» (рассмотренные в очень интересном ключе), например, «цвета спелого винограда»?
4. Представляется логичным было бы выделить часть введения как параграф «Теория цвета в Античности», при подготовке диссертации к публикации я бы советовала расширить эту часть и осветить эту тему более подробно.
5. В Положении 5, выносимом на защиту автор указывает, что у Овидия «красный цвет обозначает не только гнев или стыд, но и страсть, тогда как белый ассоциируется с чистотой». Без исторической перспективы данное утверждение представляется достаточно банальным. Хотел ли автор сказать, что данные коннотации у Овидия присутствуют впервые в

истории литературы?

Данные вопросы имеют дискуссионный характер, свидетельствуют о живом интересе, который вызывает диссертация А.А. Солоповой, и никак не умаляют значимости проделанного исследования. Следует отметить, что диссертация А.А.Солоповой представляет собой законченное и абсолютно самостоятельное научное исследование, значительно расширяющее наши представления о цветовой картине мира Античности и о художественной функциональности цветообозначений.

Работа имеет безусловную *теоретическую значимость* для дальнейшей разработки ключевых проблем эстетики литературы, в том числе и на материале других языков и других эпох; ее результаты могут быть востребованы в практике преподавания истории литературы, истории латинского языка, в подготовке комментариев к текстам Овидия и других римских поэтов.

Основные положения диссертации не вызывают сомнений и убедительно показывают, что поставленная автором диссертации цель достигнута, а задачи успешно решены.

Автореферат соответствует содержанию диссертации и полностью отражает ее результаты, а публикации по теме диссертации дают исчерпывающее представление об основном содержании, задачах и результатах проведенного исследования. Опубликованные статьи (четыре статьи опубликованы в изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В.Ломоносова) свидетельствуют о последовательном и своевременном ознакомлении научного сообщества с результатами проводимого автором исследования.

Проведенный анализ выполненной Анастасией Алексеевной Солоповой кандидатской диссертации показывает, что ее работа является самостоятельным, законченным квалификационным исследованием, отличающимся научной

новизной, теоретической и практической значимостью.

Вместе с тем, указанные замечания не умаляют значимости диссертационного исследования. Диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.9.7. Классическая, византийская и новогреческая филология (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1–2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова, а также оформлена согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова.

Таким образом, соискатель Солопова Анастасия Алексеевна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.7. Классическая, византийская и новогреческая филология.

Официальный оппонент

Доктор филологических наук
Заведующая кафедрой романского языкознания
филологического факультета
ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова»
ШКОЛЬНИКОВА Ольга Юрьевна

5 июня 2025 г.

Контактные данные:

тел. 7(916)1383067; e-mail: chkolnikova@icloud.com

Специальность, по которой официальным оппонентом защищена диссертация:
10.02.05. Романские языки

Адрес места работы:

119991, Россия, г. Москва, Ленинские горы, ГСП 1,
МГУ имени М.В.Ломоносова, 1 корп. гум. ф-тов
тел. 8 495 939 45 20; e-mail: roman@philol.msu.ru

Подпись сотрудника филологического факультета МГУ имени М.В.Ломоносова
Школьниковой Ольги Юрьевны удостоверяю:
кадровый работник